

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Incurcături nouă.

În numărul nostru de ieri am pus sub ochii onorabililor noștri cetitori două comunicate despre partidul național în afacerea Babeș, publicate în foi, care până acum observau o atitudine adversară partidului. Sîntem necesitați a da acestor comunicate o valoare politică cu atât mai mare, cu cât ele nu pot isori din loc, decât de-a dreptul din biroul comitetului central al partidului.

Încă pentru foaia guvernamentală locală corespondentul biroului de presă budapestean s'a înfățișat Marți la 1 Septembrie n. dimineața în localitățile redacției noastre și a pofit de noi să-l servim cu hotărârile comitetului central al partidului, avînd mandat a le telegrafa biroului de presă din Buda-pesta. Totodată ne-a rugat ca noi înșine să formulăm așa precum ne convine textul acelor hotărâri. Noi, deși aveam cunoștință exactă despre aceste hotărâri, am avisat pe numitul corespondent cu cererea sa la dl Babeș, eventual la dl Dr. C. Diaconovich, care ca secretar al comitetului avea însărcinarea de a compune procesul verbal al ședinței. Astfel e foarte probabil, că comunicatul apărut în foaia guvernamentală e dat de-a dreptul prin dl Babeș sau prin dl Dr. Diaconovich în forma în care a apărut și în deplină cunoștință, că prin acest comunicat astfel formulat are să fie încunoscîntă străinătatea despre hotărârile comitetului dirigent al partidului național român.

Ceea-ce privește publicațiunile în organul părintelui metropolit Miron nimenia nu poate fi atât de naiv a fi sedus prin forma publicațiunii a crede, că adevărat toate câte se spun acolo s'au aflat pe calea indiscrețiunii „pe stradă” și prin „localuri publice”, mai ales dacă se știe, că aproape toți membrii comitetului au plecat din Sibiu îndată după încheierea ședinței. Împregiurarea, că rezidența metropolitană a fost și este totdeauna cuartirul din Sibiu pentru dl Babeș, și că unele particularități limbice nefolosite de alți scriitori români decât numai de dl Babeș împodobesc acea publicațiune, trebuie să întărească pe fiecare în convingerea, că aci nu se tractează de o indiscrețiune, ci de intenția expresă de a prezenta organul metropolitului Miron de organ al presidentului partidului național. Și pentru-ca să nu mai încapă nici o îndoeală asupra acestui lucru, credem de lipsă a se scrie în public, că procesul verbal al ședinței comitetului național a fost depus ieri, Joi, pe masa direcțiunii

„Albinei”, și nu numai Popa-Calicul, dar și dl Partenie Cosma și-a dat părerea asupra celor-ce s'au discutat și hotărît în comitetul partidului național.

În fața acestei situațiuni nouă, dar pentru noi nici decît surprîndătoare, trebuie să ne punem întrebarea, cum se împacă toate aceste lucruri, nu cu regulile elementare de disciplină de partid, ci cu programul partidului național? E în deosebire cunoscut, că atât metropolitul Miron, cât și conducătorul institutului de bani „Albina” țineau până acum a nu fi socotiți între membrii partidului național. Cum s'au schimbat preste noaptele lucrurile, că părintele metropolit pune organul său în serviciile presidentului partidului, și cum că procesul verbal al comitetului partidului trebuie să treacă înainte de a se publica prin retorta direcțiunii „Albinei”? Pe ce temei politic s'a întemplat această apropiere de partidul național a unor oameni, care până ieri voiau să fie socotiți între adversarii săi? În toată lumea fusiuni politice se fac pe baza unor stipulațiuni stabilite și acceptate de ambele părți. Nici la noi nu putem presupune, că oamenii părintelui metropolit Miron, ori-cît de schimbăcioși ar fi ei, au intrat fără nici o rezervă în partidul național și au acceptat necondiționat programul partidului.

În această negură ce planează asupra acestei nouă alianțe politice numai comunicatul publicat în foaia guvernamentală poate revărsa puțină lumină. Dacă punem cuprinsul și înțelesul acestui comunicat în legătură cu toate câte s'au petrecut în politica Românilor în deceniul din urmă, vedem, că domnul Babeș lucră cu toată seriozitatea în direcția „dualismului” sau „maghiaro-român”. În fața politicii marcate prin un memoriu al Românilor către Monarch domnul Babeș pune acum trei constatări importante: Mai întâiu deplina încredere ce o are comitetul partidului național în politica d-sale, care e în contra aceluia memoriu; a doua, o reprobare dată de chiar acest comitet presei române din București, care a agitat pentru memoriu și în contra dlui Babeș; a treia, că Românii de dincoace desfid ori-ce influențare străină a politicii lor independente.

Pe temeiul acestui program politic, cuprins în comunicatul foii guvernamentale, nu e exclusă posibilitatea, ca „Viitoristii” de odinioară să aștepte și ei baza pentru a merge împreună cu partidul național. Căci și ei nimic

altceva n'au intenționat, decât să afle cheia de înțelegere între Români și Maghiari, adevărat același scop principal ce-l are mai ales în vedere și „dualismul” domnului Babeș. Dacă domnul Babeș stă pe baza programului național, pentru-ce părintele Miron n'ar putea sta și el mîna în mîna cu domnul Babeș? Sau dacă părintele Miron se ține că stă tot pe baza politică a „Viitorului”, pentru-ce n'ar putea sta și domnul Babeș mîna în mîna cu părintele Miron? Eată dar alianța explicată în mod pe cât de firesc, pe atât de simplu.

De altă parte guvernul maghiar dă și el semne neîndoioase, că ar vră să producă în afară impresiunea, că a mulțumit pe Români.

Astfel noi ne-am afla în ajunul unei ere de împăcare inaugurată prin dl Babeș cu metropolitul Miron de o parte și prin contele Szapary de altă parte. (Vezi și „Kölnische Zeitung“.)

Dar partidul național român? Lui nu-i va rămîne decît a socoti cu fapte împlinite.

De sine se înțelege, că noi nu putem primi răspunderea pentru o situațiune politică, pe care am combătut-o totdeauna cu toată tăria convingerii noastre.

Retrocedarea Basarabiei în schimbul Dobrogei. Dilele trecute foile din România au adus scirea, că guvernul Rusiei ar vră de gînd a propune României să-i retrocedeze Basarabia în schimbul Dobrogei.

Se înțelege, că cele mai multe dintre țările din București publicînd această senzațională scire, care „Românul” i-a fost transmisă dela un diplomat din Paris, — au comentat-o în chipul cel mai viu.

„Românul”, respingînd ori-ce ofertă din partea Rusilor, care au luat cu forța Basarabia, arată într'un articol de fond cum Rusia nu voiesce prin retrocedarea Basarabiei decât să-și asigure un punct de rădăcină în Dobrogea, necesar trecerii sale în spre Constantinopol.

Foile ungurești reproduc cu mare însuflețire articolul în care confratele nostru bucureșean se ridică contra uneltirilor rusești, și laudă înțelepciunea și naționalismul celor dela „Românul”.

Înregistrăm scrierile foilor ungurești pentru a arăta numai neconsecința lor. Nu mai de parte, decât săptămânile trecute ele acuasă pe cei dela „Românul” că dimpreună cu întreaga Ligă sînt puși în serviciul Rusiei, ale cărei lucruri de conștiință ar fi.

Ce ține logica ungurească!

Cu posta de astăzi am primit următorul comunicat:

Dela comitetul central electoral al partidului național român din Transilvania și Ungaria.

Onorată Redacțiune!

Comitetul central electoral al partidului național român din Transilvania și Ungaria, avînd în vedere scirile și faimele răspîndite prin unele foi relativ la atitudinea sa și a președintelui său, în ședința sa din 31 August a. c. a enunțat ca conclud următoarele:

I. „Pe cât de viuă satisfacțiune simte de o parte comitetul, vîdînd interesarea presei de peste Carpați pentru lupta noastră națională, așa de altă parte nu poate a nu da expresiune regretelor sale, pentru aparițiunea, că unele foi din București, induse în eroare prin informațiuni neexacte, par a se fi pus în serviciul unei agitațiuni de natură mai mult a strica, decât a folosi cauzei noastre naționale;

„Întrucît unul sau altul dintre membrii comitetului, fie și cu cele mai bune intențiuni, fără a fi autorizat din partea comitetului și scăpînd pentru un moment din vedere regulile impuse de disciplina de partid, ar fi provocat într'un mod sau altul, direct ori indirect, această discuțiune ȋiaristică, comitetul regretă și desaproabă atitudinea aceluia”.

II. „Comitetul declară, că atitudinea președintelui său a fost corectă și conformă cu însărcinarea sa și cu programul național, și că și astăzi posedă toată încrederea comitetului.

III. „Comitetul în fine declară sus și tare, că în direcțiunea sa politică nu a suferit și nu va suferi niciodată vr'o ingerență străină, ci s'a condus și se conduce totdeauna numai de postulatele, dorințele și aspirațiunile poporului român”.

Din însărcinarea comitetului central electoral Vă rugăm cu toată stîmă să binevoiți a da loc acestor enunțațiuni în coloanele ȋiarului D-Voastre.

Sibiu, în 31 August 1891.

N. Oncu,
președinte ad-hoc.Dr. C. Diaconovich,
secretar.

Românii din țările ungurești.

II.

Până când Românii din Transilvania, la ei acasă, luptau pentru pozițiunea firească ce le compete și din care pe nedrept îi scosese guvernele din trecut, conjurate cu cîlii privilegiate: în Ungaria, pe terenul dat, cu aceeași vigoare, am putea zice, cu mai multă deprindere parlamentară, Românii luptau ca și frații lor pentru egalitate în drepturi.

Cu mîndrie națională vom putea noi generațiunile mai tinere căuta asupra paginilor istorice din acele timpuri. Nu erau tocmai mulți la număr luptătorii naționali. Dar nici nu puteau să fie. Și în Ungaria oamenii de stat se îngrijiseră în trecut cu scumpătate rîu înțeleasă, ca elementul român să nu poată ajunge la valoare, să nu se poată afirma. Ear' unde elementul maghiar nu putea ajunge cu influența sa suprimătoare, serviciul acesta aveau să-l îndeplinească Sîrbii și Rutenii, ca unele ale maghiarismului.

Timpu restau românii cu toate aceste află pe Românii din Ungaria cu un număr frumos de luptători naționali în sensul strîns al cuvîntului. Mai deprinși în parlamentarism și însuflețiți de cauza națională românească, ei au știut da valoarea cuvenită voturilor lor.

Ceea-ce i-a distins foarte favorabil a fost atitudinea lor corectă între curentele maghiare exoitae, după-ce s'au vîdut earși în parlament, de dorul independenței, îngropate în August 1849 la Șiria (Világos).

Atitudinea aceasta a atras atențiunea tuturor Românilor. Cu mîndrie națională se vorbise, se scria de luptătorii naționali români din Ungaria în toate părțile locuite de Români. O deosebită distincțiune li-se făcuseră din partea femeilor române. Portretele luptătorilor noștri naționali decorau locu-ințele românești.

Activitatea românească paralelă în Transilvania și în Ungaria a încălzit inimile Românilor cu căldura focului sacru al mîndriei naționale, dar' nu mai puțin cu al adevăratului patriotism. Speranțele Românilor într'un viitor fericit nu puteau lipsi. Cu atîta mai virtuos nu, cu cât Românii credeau, că adversarii lor maghiari, din practica amară a vieții vor fi învățat ceva și vor fi câștigat conștiința, că este de rîu și stricăcios, când un popor este redus în libertățile sale politice. În fine cât este de păgubitor pentru patrie, când din interese rîu pricepute se leagă brațele, se întunecă mîntea și se amă-

Trebuie să recunosc, că aș fi ingrat dacă m'aș plînge de expatrierea mea, căci mi-s'a dat cea mai mare mîngăiere: a lucra cu poftă și interes.

Afară de o singură încercare de a se amesteca, când am respins-o poate cu mai multă bruscetă decît ar fi fost iertat, — patroana mea m'a lăsat în pace, lucrez în deplină libertate. Bănuesc, că unchiul ei i-a scris să-mi dea pace, căci nu e de scos la capăt cu mine.

Sînt de trei luni aici. Oaspeții se schimbă mereu, dar' eu viu tocmai în așa de puțină atingere cu ei, ca-și-cînd ar fi în lună. — Au obiceiul, sau mai bine: are obiceiul să iee ceaiul în sala de bal.

Nu pot să protestez contra acestui obicei, căci stăpînă fiind, face cum vrea. După-ce a aflat că mă pricep puțin în la muzică, mi-a instalat, și un pian, sistem Erard, în sală. Se înțelege, că nu pot să mă dau îndrît a nu cînta când Lady Charterys mă onoră cu prezența ei; bu mărturisesc, că câte-odată ceaiurile acestea mă întrerup în mod plăcut dela munca mea, ba imi cade greu, când îi vîd că pleacă la vînațoare, la plimbare cu trăsura sau călare.

Lady Charterys nu se mai plînge că merg încet cu munca, din potrivă, pare a urmări cu oare-care interes cum din pîrfești duri se desfac contururile trandafirilor ale frescurilor.

FOIȚA „TRIBUNEI”

Frescurile.

Roman
de
Quida.

I.

(Urmare.)

Lady Herminie Latrobe, sorei sale Lady Dorothea Latrobe, la Chesterfield.

Iubită Dolly!

Avem aici o frumusețe rară: un bărbat din Roma. Esmea l'a adus pentru a-i zugrăvi sala de bal.

Nu cunosc de sigur nimic cu ce să-l compari: ai crede, că este o cadă, care s'a coborît din pervaz. Cum s'a putut să petreacă întreaga iarnă în Roma, fără a-l fi vîdut.

E foarte sălbatic și tocmai de aceea grozav de atrăgător. Se încheie cu cheia în sala de bal, pe care zugrăvesc frescuri. Dacă din întemplantul ei întîlnim... în pare ori în pădure, ne salută și o șterge în grabă.

Parcă ne-ar considera drept nisce animale sălbatice. În seara trecută Esmea l'a invitat la cină cu noi, o capacitasem eu, dar' a refuzat.

Aceasta este prea mult. Tabby ne împuță, că prea sîntem dispuse a-l tracta ca pe un gentleman, ce de altfel are aerul a fi. Dar' și altmintrelea în ȋilele noastre nu sînt oare artiști primiți în toate părțile? Septemăna trecută chiar, au fost doi la serata princesei R.

Aici ne urîm de moarte, pentru care vina principală o poartă Tabby, o adevărată pisică bătrînă. Dimpotrivă, Esmea totdeauna este amabilitatea personificată.

A, cît mi-ar plăce de bine, dacă ai veni. Așteptăm și pe Henry Hollis, care e plin de spirit, dar' e cam rîuțicios.

Deoarece a seară artistul nostru a refuzat să ne facă plăcerea de a veni în societatea noastră, aȋ la oarele patru Esmea a ordonat să se servească ceaiul în sala de bal. Astfel n'a putut să fugă de noi.

A fost foarte drăguț. Ni-a povestit o multime de întemplări de prin Italia, ni-a cîntat doine italiene dulci, scii de acele, de care am auzit la Neapol, cu acompaniament de mandolină. Îți aduci aminte?

Ni-a desenat apoi chipul fiecăreia. Mi-ar fi părut bine, ca să-l păstreze pe al meu, în loc de a mi-l face cadou. Dar' cred, că n'are decât să vră și poate să facă altul, din memorie.

Am crezut, că Italienii sînt curtenitori. El nu e deloc. Nu s'a sfîit a ne spune în față unele adevăruri, pentru care Esmea s'a supărat.

Va rămîne aici un an. La iarnă va fi singur. Dar' până la iarnă mai e. Esmea se duce la Cannes. Va merge cu yachtul ei. Dacă mă invită, merg cu ea.

Leone Renzo lui Don E. Ferrari.

Scumpul și bunul meu amic!

Dilele trec una mai monotonă decît alta; cu lucrul merg înainte, după-cum permite timpul, foarte nesigur. Când isprăvesc cu contururile, imi joacă pe dinaintea ochilor alte figuri.

Închidînd ochii vîd satul nostru cu pădurile și livețile lui de stejari și castani, cu stîncile sure de marmură, și roșii de porfir, cu holdele de porumb, sîmînăturile de pepeni și mazere, care numai cu mare greutate se pot cultiva pe vîrfurile stîncilor. Vîd fetele noastre frumoase, brune, cu piept tare sub giolgiu moale, în cap cu amfora de peatră.

Inima mea, dimpreună cu gîndirea sboară spre ele. Ah, cît de mult doresc să stau lîngă d-ta, înaintea porții, pe cînd arborii aruncă umbră lungă și se apropie noaptea atât de albastră, atât de albă, atât de limpede, atât de încântătoare, până-ce bumbarii sboară ca nisce schînte pe deasupra frunzelor.

Dacă aș fi avut destui bani pentru a trăi acasă, fără a-ȋi face greutate d-tale, niciodată nu aș fi făcut prostia să părăsesc patria.

Luxul ce mă încungîură aici începe a mi-se scărbi. Covoarele aceste moi și groase,

aces'e petreceri, care sînt fără sfîrșit, pentru a căror suportare ar trebui stomachul unui Garyantuan, această grămadă de oameni trîndavi, care în continuu se schimbă, și totuși sînt la fel, căci moda își face egali aderenții săi, — toate aceste imi atacă nervii.

Zadarnic închid ușa, totuși simt efectul mediului ce mă încungîură; unele case își au tocmai așa aerul lor — figurat înțelegînd — ca și unele orașe. S'apoi atmosfera de aici este atât de încărcată, încât mă simț par'că aș fi deștept numai pe jumătate.

Fără rațele soarelui nu mai pot fi ceea-ce sînt.

Norii acestia vecinici nu fac impresia norilor noștri viroși, străbătuți de fulger, care par'că se gonesc unii pe alȋii și se îngîrădesc încît formează adevărați munți.

Norii d'aici seamănă mai mult cu nisce fulgi, ca nisce masse incolore, în care nu e nimic de vîdut.

Cât despre apunerea soarelui, decînd am plecat din Civita Vecchia n'am mai vîdut nici una. Ah, și acum vîd par'că cerul purpuriu, în care se scîldea soarele dela noi.

O să ȋici că m'a apucat nostalgia, dorul de patrie. Ei da! Ceea-ce nu mă împedecă însă de a admira și aici ce merită admirare: liniște pastorală a întregii provincii, bogăția, puterea fizică, curajul, cu un cîvînt întreg caracterul locuitorilor, ale căror însușiri, ca curățenia de pîldă, — de s'ar putea introduce și la noi, Italia ar fi adevărat paradis.

resce inima popoarelor, ca să nu poată fi folosite patriei.

Speranțele Românilor însă se loviau încă de pe atunci de atitudinea rezervată a Maghiarilor.

În Transilvania nici n'au vrut să participe la dieta împreună cu Românii, pretextând, că dieta Transilvaniei făcuse legea de uniune din 1848 ar fi ilegală. Deși dieta din Ungaria se afla în aceleași condițiuni, ca cea din Transilvania, și Maghiarii nu au absentat dintr'însa, totuși în ceea ce privea pe Români se mărginau la generalități sau la declarațiuni echivoce, în care să se cuprindă mult, dar și puțin, care să se poată explica, ca în cele din urmă să se reducă la nimica.

Prelungă atitudinea rezervată a Maghiarilor a venit să mai turbure speranțele Românilor vereme neadormit, care a făcut mult rău pe lumea aceasta, vereme discordiei între Români.

Scopul liniilor acestora nu este de a face istoricul timpurilor atinse. Istoricul acelor timpuri se va face cu date pozitive și detaliate despre cele ce s'au petrecut atunci între Români. Noi atîngem numai momente pentru a ilustra încâtva cu dinsele situațiunea de atunci și pentru a face pricepute situațiunile viitoare.

Trecem așadar acum peste luptele suterane ce se iscașeră între luptătorii români din Ungaria, chiar și peste cele ce eșiseră în plan, în diare și broșuri, și menționăm numai, earăși pentru caracteristica timpului, că singur acestor lupte a căzut victimă unul din cele mai nobile caractere ale Aradailor.

Și asupra acestui moment se va pronunța mai pe larg și mai explicit istoria.

Destul, că cu cât ne apropiem mai mult de timpul, în care era urșit să vie era dualismului, cu atât și greutatea pentru Români din Ungaria, ca și pentru cei din Transilvania, se înmulțesc și pericolul de a fi împinși eară în întunerecul politic ca înainte de 1848 devine tot mai mare.

Ce e drept, Românii din Ungaria nu au altă basă de operațiune decât egalitatea de drepturi. Aceasta însă e de ajuns nu numai pentru dinșii, ci pentru toți Românii din țările unguresci. Căci sîntem doar' în secolul luminii, când și în Africa sclavagiul este combătut.

Serbarile „Asociațiunii transilvane” la Hațeg.

VII. Expoziția de industrie casnică.

(Urmare și fine.)

Categoria II. de 3 fl.

1. Maria Igrășiu din Câmpuri nr. 68.
2. Anuța Popa din Bărescu nr. 86.
3. Marișca Paveloni din Poieni nr. 94.
4. Eva Hârnea din Galați nr. 127.

Categoria III. de 2 fl.

1. Ilina Păcoane din Șteiu nr. 34.
2. Maria Brate din Vițel nr. 75.
3. Eva Onescu din Răchitova nr. 95.
4. Terese Corta din Băiescu nr. 124.
5. Salomia Vlad din Turdaș nr. 228

„Mi-am procurat de model câțiva copii frumoși de țărani. Sînt frumoși, ce e drept, dar' atîta-i tot, încolo n'au nimic în'înșii. În ochii lor rotunzi albaștri nu e suflet. Nu pot să copieze de pe ei decât trupul lor neted și plin. În fața lor nu-i nici o expresiune. În ochii extraordinari de vii ai copiilor italieni străluce paradisul și adare iadul.

De ce? Pentru-că copiii noștri n'au suflet, și dacă ar avea, l'ar vinde cu preț de nimic, pentru a-și cumpăra pește murat ori pătlăgele. Pentru a toate acestea au în privirea lor ceva ce nu se poate copia, descrie, ceva ce nu se poate afla aici.

Nu știu, care s'ar fie cauza: pentru-că în Italia sînt prea multe drame, ori pentru-că mumele italiene își adorm copiii cîntînd din Tasso și Metastasio?... Cert e, că femeile engleze plecate pe leagănul acestor ființe albe trandafirii, nu recitează din Shakespeare.

A trebuit să traduc, așa pe apucate, din Tasso pentru Lady Charteris și oaspeții sei. Traducerea de sigur că n'a fost în favorul marelui poet, cu toate aceste franțuzeasca mea a făcut efect.

Traducerea am făcut-o răzimat de o feareastră a așa dișei temniță a mea. Dela feareastră se pot vedea cedrii frumoși din parc. În mijlocul atîtor femei frumoase cred că m'aș fi putut asemăna cu autorul De cameronului.

Trad. de Ioan Russu Șirianul.

(Va urma.)

6. Eva Bora din Coroiescu nr. 248.

7. Teresa Munteanu din Sân-Craiu nr. 310.

8. Galeria Chitideanu din Nădăștia-de-sus nr. 315.

9. Anișca Frențoni din Nădăștia-de-jos nr. 320

Multe altele din expoventele sătene au meritat premiul bănesc, pentru mulțimea și frumuseța obiectelor expuse, și numai insuficiența fondurilor a fost cauza, că nu s'au putut premia toate. Trebuie să-mi fac datoria de a da publicității numele acelor, care au avut o colecțiune de cel puțin 10 obiecte, și anume:

1. Mariuca Albușescu din Bucova nr. 12.
2. Elisaveta Mărilă din Totescu nr. 23.
3. Petca Paveloni din Clopotiva nr. 30.
4. Măriuca Iorgoni din Densuși nr. 31.
5. Eugenia Budoiu din Câmpuri nr. 55.
6. Fionda Paraschiva din Câmpuri nr. 61.
7. Salomia Muntean din Vițel nr. 80.
8. Maria Măgurean din Biscaria nr. 121.
9. Catuta Vitan din Băiescu nr. 125.
10. Rosa Ascilean din Galați nr. 126.
11. Maria Stanciu din Mătescu nr. 152.
12. Sânziana Popovici din Boșorod nr. 162.
13. Ilina Brudean din Boșorod nr. 164.
14. Silvia Păcurar din Seliște nr. 202.
15. Luisa Reitescu din S.-Petru nr. 219.
16. D-na Maria Eliu din Hațeg nr. 321.

Salomia și Maria Ionaș din Vâlcelele-bune; Tița Baicu din Streiu; Galoni și Oprea Childea din Nădăștia-de-sus și Anișca Danciu din Nădăștia-de-jos.

II. Diplome de onoare.

Doamnelor și domnișoarelor, care au expus obiecte fie în secția orășenească, fie în cea rurală, li-s'a distribuit 138 diplome. Cele mai multe nume fiind deja citate în studiul nostru despre expoziție, ne dispensăm a mai repeta și lista.

III. Diplome de merit

Sînt în număr de 28, doamne și bărbai. Aci figurează în cea mai mare parte numele doamnelor și domnilor, care au colectat obiecte, deja citați la începutul acestui studiu, la care se adaugă încă doi: N. Trimbișoni din Grădișce; Ioan Budoiu din Câmpuri, Petru Paveloni din Densuși; Vasile Ianza; farmacistul Ludovic Ciuciș și frații Cornel, Virgil și Valeriu Popovici din Hațeg și Ieronim Vișin din Sân-Georgiu; d-nele Susana Ciat din Deva, Maria Bariș din Orăștie și d-șoarele Elena Balaș din Hațeg, Samira Andreieș din Păroși.

Pentru a termina. Vădînd frumosul rezultat al expozițiunii dela Hațeg, este natural să ne punem întrebarea: „Oare acum nu este sosit timpul, și nu am fi în stare să organizăm o expoziție generală, cuprîndînd toate ramurile de producțiune ale Românilor din monarchia austro-ungară? Cu deplină încredințare răspund: Nu, timpul nu este încă sosit, și aceasta nu din lipsa de produse naționale, ci din cauza lipsei de mijloace bănești.

Când e vorba de produsele noastre originale; când ar fi să expunem tot ce produce Românilor, începînd dela industria casnică, produsele alimentarii și agricole brute, produsele meserieilor, comeranților și ale industrieilor, până la produsele de artă, apoi nu mai încapă îndoială, că am pute organiza o expoziție, care să atragă atențiunea întregii Europe, și să oferim ocaziunea de a ne pute judeca vitalitatea și forța de producțiune; dar' cine a luat parte la organizarea expozițiilor generale ăle, că pentru o bună reușită trebuie o pregătire de cel puțin doi ani, trebuie colecțiuni numeroși și mai ales pricepuți și conștiențioși și o sumă de întîmpinarea cheltuielilor, pe care o prețuese la cel puțin 40—50.000 fl. Ear' asemenea sumă ar fi de sigur un sacrificiu prea mare pentru „Asociațiune“, afară de cazul numai, dacă ne-am hotărî să o aducem prin o colecție publică în acest scop.

Dimpotrivă, expozițiile regionale și speciale ale unei anumite ramure de producțiune vor reuși cu siguranță, dacă se pune stăruință, cum au făcut Hațegani.

Cu acestea trebuie să urmăim încă oarecare timp, și prelungă reușită deplină ele ne ofer și marea avantagi, că le putem studia în înlesnire și detalii, făcînd astfel un început al „Analelor industriei române“, care ne lipsesc astăzi aproape cu totul.

Astfel a fost, de redactor, rezultatul expoziției dela Hațeg. Dar' fiindcă s'a exprimat dorința, ca asemenea expoziții să se țină și în viitor, dați-mi voie, Vă rog, a mă compecta încă cu un mic detalii, pe care socotesc, că este bine să-l cunoască cei-ce vor lua sarcina organizării, căci dela acesta depinde toată reușita, și vrednicia Românilor, pe ori-ce teren s'ar desfășura, trebuie adusă la cunoștința publică.

Ei bine, eată ce s'a întîmplat la Hațeg: Imediat după încheierea corespondenței cu comitetul reuniunii femeilor din Deva, se în-

cepe și lucrarea de organizare. Dar' lucrurile nu prea mergeau bine. Timpul de deschidere se apropia și obiectele sosiau prea puține. Vădînd aceasta Hațegani frunțași, care au luat inițiativa expoziției și a chemării „Asociațiunii“ la Hațeg, intră la gînduri și se pun pe lucru. Energeticul institutor Paul Oltean și cu neobosită-i soție Amalia Oltean pornesc degrabă cu căruțele din sat în sat, stăruind prelîngă săteni să trimită lucruri și să nu creadă în birfellele acelor, care îi spăriau cu fel de fel de bazaconii. Măruntelul, dar' inteligentul și agerul Ioan Muntean al Neșei face același lucru pe Valea-Streului. Se mai întefese și corespondența cu colecțanții.

Cu o lună înainte de deschidere obiectele curgeau de-a valma. Cine să le arangeze acum, să facă etagerele, să înregistreze obiectele și să le clasifice? Dl. avocat Bontescu, fără să figureze în comitetul de organizare, pune atunci la dispoziția doamnei președintă toată familia și rudele sale, pe d-na Bontescu, d-na Bariș, d-na și d-șoara Vlad din Orăștie. Tot astfel face și dl B. Popovici, care dă un puternic sprigin prin concursul celor 3 fii și 3 domnișoare ale d-sale. Dela început până la sfîrșit aceste persoane au fost nedespilite dela expoziție, ear' arangerea salei pentru bal și concert, aproape fără cheltuieli, se datorează dlui Ioan Muntean și fraților Popovici. Un prețios concurs a dat încă dl farmacist Ludovic Ciuciș, care a făcut gratuit pe cassarul expozițiunii. Acestor patru sau cinci familii se datorează mai cu seamă frumoasa reușită a expoziției, pe care dl Bariș a caracterizat-o mai bine decât mine.

Nu pot termina mai bine decât împrumutînd frasele finale din clasicul discurs al d-nei președintă a comitetului de organizare, care dîce: „Dar' spunînd toate aceste, am diș oare ultimul cuvînt? Recunosc, că nu! Și ori-cîte aș spune, ori-unde m'ași opri, nu voi pute spune totul, pentru-că inteligența și estetica femeii române este tot așa de minunată ca și varietatea obiectelor dragălașe ce scoate din mîinile sale.“

Trăească femeia română!

Prospere industria națională!

Dacul Ines.

CORESPONDENȚA

„TRIBUNEI“.

S.-Sebeș, în 1 Septembrie n. 1891.

(Adunarea generală a despărțimentului „Asociațiunii“.) Onorată redacțiune! Vă este cunoscut, că pe 30 August n. a. c. a fost convocată adunarea generală a despărțimentului al VI-lea S.-Sebeș al „Asociațiunii transilvane“, pentru a se constitui, respective a se întregi comitetul prin alegerea unui director și a unui membru în comitet. Și deși Vă este cunoscută deplorabila intervenire a dlui Piso cu declarațiunea sa tocmai în preajma adunării, totuși la adunare au fost prezenți aproape întreagă inteligența din S.-Sebeș și mulți și din giur. S'au încasat 100 fl. v. a., făcîndu-se membri noi ordinari șapte înși.

Adunarea în unanimitate s'a declarat de adunare legală a despărțimentului, contra declarații dlui Piso, și s'a constituit alegîndu-și tot în unanimitate de director pe on. domn Dr. Pompiliu Isac și membru în comitet pe on. dr. Ioan Macellariu din Mercurea, care împreună cu comunele vecine se țin de acest despărțiment. Absența totală a Mercurenilor dela adunare nouă Sebeșenilor ne e neexplicabilă.

În adunare obiectul cel-ce a dat mai mult de lucru a fost datoria dlui Piso la despărțiment, anume: Dl Piso, care din întîmplare ajunsese director al despărțimentului, a luat împrumut banii adunați din despărțiment dela membrii ajutatori în sumă de 112 fl. înainte de aceasta cu vre-o 6 ani. Îndărît nu s'au mai solvit nici ați, ci odată a cerut 20 fl. remunerație pentru regularea arhivei despărțimentului, care consistă din o mulțime de acte. Apoi s'a năisut din toate puterile și a mijlocit a se face două stipendii din banii dela d-sa, care să se dea la doi studenți miseri și diligenți din despărțiment. Ear' după aceea s'a rugat de comitetului despărțimentului, ca, considerînd starea sa rea materială, să se îndure a-i da din-sului aceste stipendii, adecă să i-se achiteze datoria sa. Ba mai scind, că sînt în cassa despărțimentului 26 fl., i'a cerut și pe aceia, fără de a fi dat document de datorie.

Adunarea însă vădînd că i'a fost scopul dlui Piso, adecă ca să se adune bani la despărțiment, ear' d-sa ca director să-i împrumute și apoi să nu-i mai solvească, — ceea-ce se poate vedea din aceea, că cambiul nu l'a renouit din 1887, — și vădînd mai departe, că de ce se svîrcolește d-sa așa de tare, pentru a rămîne conducător al despărțimentului, în unanimitate a decis: Cei 26 fl. din urmă i-se iartă dlui Piso din considerarea stării rele materiale, ear' ceialaltă 85 fl. 02 cr. se fie provocat, ca în termen de o lună să-i solvească, la din

contră se va împricesua. Ear' neputîndu-se încasa dela d-sa, s'a făcut răspunător comitetul, care i'a acordat împrumutul.

Seara a fost petrecere cu dans. Aceasta a fost de tot animată, și deși rezultatul material poate nu va fi așa mare, pe atîta însă a întrecut peste așteptare voea și desfătarea. A durat până dimineața, ba și după aceea s'a mai continuat, despărțindu-se cu „la revedere“ cât mai curînd.

Și aceasta de aceea, fiindcă se intenționează a se ține încă o adunare generală a despărțimentului.

Tot atunci s'au votat și statutele unei casine române în loc.

Participantul.

Arad, 1 Septembrie n. 1891.

(D'ale dieceșei aradane.) În una din cele mai mari și mai bogate parohii, anume în Nădlac, s'a petrecut alegerea de preot-capelan între baionete, căci s'a exclus din candidație candidatul poporului Ioan Căpitan, ginerele preotului Șerban, care după serviciu de 54 ani s'ar cerut capelan. Numai cumpătul conducătorilor a oprit vîrsarea de sînge.

În Cenad earăși s'a petrecut alegerea de învățător astfel, că s'a exclus candidatul poporului. Poporul însă tot dorește pe alesul seu, ear' când conducătorul alegerii declară de nulă vuturile majorității și proclamă pe cel cu minoritatea de ales, atunci, după foile străine, poporul a năvălit asupra conducătorului alegerii, și numai întervenirea gendarmiei a împedecat consecunțele sîngeroase.

În Arad s'a petrecut alegerea de învățător în 30 August. Protopopul cu comitetul seu ilegal instituit, și care stă sub protest, prin urmare nici n'are dreptul de a funcționa, exclude din candidatură pe alesul poporului, Romul Vătan. S'a întîmplat anume la anul 1883 de a clasificat sinodul eparchial, cu abateri dela statutul organic, lege regulă și regulament congresual pentru învățămînt, stațiunile învățătoresci, dar' acest conclud nu s'a aplicat până la anul 1890. Astfel toți învățătorii până la 1890 au roată goală în rubrica clasei de calificare. Pseudo-comitetul din Arad însă se institue de for didactic și clasifică de inferior stațiunile de clasa I. învățătorescă și-l exclude din candidare pe omul, care prelîngă 4 clase reale mai are și două cursuri teologice.

Poporul însă pășese impetuș pentru candidarea lui Vătan, neocotind poliția acurată pentru intimidarea lui, și intrunit în sinod candidaază și pe Vătan, carele întrunește 271 voturi contra dlui George Jianu cu 70 voturi.

Toate trei casurile s'au întîmplat chiar în protopopiatul Aradului condus de părintele M. Bocșan.

Poporul este pus între tăișul baionetei în biserică, când voese să-și exercite dreptul seu constituțional. Până unde va merge brutalizarea lui?

Atragem atențiunea superiorităților bisericesci și a membrilor congresuali asupra profanărilor din biserică și a violenței ce i-se face poporului credincios, până acesta nu va recurge la ultima rațiune a apărării.

Videant consules.

Un ortodox.

CRONICĂ

M. S. Monarchul la Timișoara. Consilierul ministerial Ludovic Jekelfalussy a sosit la Timișoara a conduce preparativele ce se fac pentru primirea Împăratului. Patriarhul sârbilor Brancovici se va prezenta cu această ocaziune în fruntea a 100 delegați să salute pe Monarch.

Regele României la Veneția. Din Veneția se primesc anunțarea sosirii acolo a M. S. regelui României și plecarea d-șoarei de onoare Văcărescu la Milano.

Starea sănătății reginei României. „Monitorul Oficial“ al României publică următorul buletin: „M. S. regina de câteva zile suferă de dureri mai tari în partea superioară a spinării, ceea-ce o silește a sta încă în pat. Slăbiciunea augustei suverane este foarte pronunțată.“

Principele Muntenegrului. În urma ajutoarelor medicale ce i-s'au de către doctorii Lang și Störck, principele Muntenegrului, care zăcea bolnav de gît la hotelul „Continental“ din Viena s'a restaurat într'atîta, încât a putut să plece acasă.

Foile unguresci despre sîrbarea dela Șisiesci. Foile unguresci, mai ales opoziționale (Egyetértés) „B. Hirlep“ aruncă foc și pară contra sîrbării ce s'a arangiat la Șisiesci cu ocazia sfințirii bisericii românesce. Se înteelege, că atacul lor este îndreptat în primul rînd contra dlui Dr. V. Lucaciu, preotul care a ostenit pentru ridicarea bisericii. Confrății noștri nu cer nici mai mult nici mai puțin decît ca guvernul „să-i iee pînăa acestui agitator“, care a pus lespele de marmură în zidul bisericii cu inscripția „Pro s. unione omnium Romanorum“. Nu

mai puțin sînt supărate foile unguresce pe dl Ionel Grădișteanu, deputat din România, care a asistat și d-sa la sîrbările ce s'au dat și despre care scriu, că este un dușman al Ungurilor, ceea-ce a dovedit într'un discurs la Iași. Confrății noștri maghiari îl confundă pe dl Ionel Grădișteanu cu deputatul cu dl Petre Grădișteanu, senator.

Supărarea Ungurilor e cu atît mai mare, cu cît dl I. Grădișteanu a ținut un discurs, și cu cît un Ungur, întrebînd pe un preot român, că ce s'ar întîmpla, dacă în mijlocul toatîrilor un Ungur ar striga: Să trăească Maghiarii, acesta a răspuns: „Apoi dle, poporul este atît de înîpănat, încât să înțeleagă aluziunea și să răbune cum se cuvine ofensa ce s'aduce simțului național român.“

Maghiarii judecați de ei înșiși. Într'un articol intitulat „Oglinda societății“, guvernamentalul „Kölozsvár“ scrie următoarele despre societatea maghiară: „Eată clasă funcționarilor superiori, ceata fudulilor. Înnoată în datorii și în lipsuri. Dacă s'ar pute, ar cere credit și la plata dării, noroc însă, că aceasta li-se oprește din leață. Își comandă pe credit ghete, albituri, haine, ia pe datorie pălării, manșeti, umbrelă, faină, carne, untură, zahăr, cafea, untdelemn, piper, ardei, cu un cuvînt tot ce-i trebuie pentru a se îmbrăca și pentru hrană. Cu puțină excepțiune, toți proprietarii și aristocrații sînt fără proprietăți, înnoată în aceste miserii, și numai dările advocaților, protoalele neguțătorilor și secretele scrisorilor rugătoare adreseate prelaților ar pute vorbi despre miseria ce s'a încuibat în sinul celor mai strălucite familii aristocratice.“ — Noi nu comentăm aceste scrisori ale foii unguresce, ci ne întrebăm nume: Ce ar face, ce ar deveni Ungurii, când li-s'ar lua din mână bugetul de 400 milioane fl. ce-l împart anual între dinșii?

Reforma examenelor juridice. După un comunicat oficial ministrul de culte în conțelegere cu ministrul de justiție a hotărît să organizeze un nou regulament despre examenele de calificățiune a advocaților, care în viitor vor fi aceleași, ca și examenele de jude. Spre acest sfîrșit se va convoca la toamnă o anchetă de specialiști, ca să desbată proiectul elaborat în minister. Partea esențială a acestui proiect este, că în viitor pentru a fi admis la censura de advocat nu se va mai recere titlul de doctor în drept. Terminul convocării anchetei nu este încă stabilit, dar proiectul ministerului s'a trimis deja tuturor membrilor.

Congresul studenților români la Giurgiu. Din Iași se telegrafează cu data de 30 August n., că studenții rușesci din Odesa au vestit pe cei din România, că se vor reprezenta la congresul din Giurgiu printr-o deputație. La congres vor lua parte și studenții din Atena și Belgrad, și probabil se va pune în discuțiune cestiunea confederațiunii balcanice.

Împărăteasa Rusiei la Paris. „Figaro“ din Paris este informat, că țarevna la tot casul va merge la Paris, fie în mod oficial, fie neoficial. Împărăteasa va fi însoțită de fiul seu, marele principe George, care este bolnav. Dela Paris împărăteasa va merge la Algier, unde voese să-și instaleze însăși pe fiul seu.

Afacerea dela Novidvori. „Budap. Corr.“ publică raportul colonelului Ivanossich trimis ministrului comun de rășboiu în afacerea actului de pietate sîrbesc la momentul lui Jelacic. Raportul este în traducere verbală următoru: „Samobor 30 August 1891. Astăzi înainte de ameați m'am dus cu o deputațiune a corpului ofiteresc la Novidvori și am depus o cunună pe mormîntul fericitului nostru proprietar al regimentului, roșind totodată următoarele cuvinte: „Ca actual comandant al regimentului, care din grațioasă bunătare a Maiestății Sale apostolice, a Presindraturii noastre Împărat, Rege și suprem comandant, este legat pe vecie în recunoștință amintire de tine, Iosif conte Jelacic de Buzim, favorisat de împrejurare, că raporturile de serviciu au adus regimentul în apropierea acestui sfințit loc, depun — încunjugat de o deputație a bravorilor mei ofiteri — acest semn vîșut al venerațiunii și omagiului nostru. Cătră atotputernicul Dumnezeu ridicăm o rugăciune fîrbinte pentru mîntuirea sufletului tîu; preamîlăstivă providință din multe daruri, cu care odinioară pe tine atît de bogat te a înzestrat, distinele tale virtuți militare să le moștenească regimentul tîu, ca să poarte neamul tîu nepătat pînă în timpurile cele mai departate, întru sprighinul Tronului, ca un bastion al patriei. Așa să fie! Ivanossich, colonel.“

Hymen. Domnișoara Hareti Giaritiu, fiica dlui Demetriu Giaritiu, comerciant în Rîșnov, s'a fîdanțiat cu dl Iosif Onițiu, comerciant în S.-Sebeș.

Sriri literare. Am primit ați primul număr al giurliului literar „Minerva“. El apare la Bistrița, redactor responsabil e George Curteanu. Diarul cuprinde un material variat și instructiv. În frunte aduce o poezie în memoria lui M. Kogălniceanu, de G. Simu.

— Primim din București o broșură, care cuprinde regulamentul privitor la viața internă a elevilor din liceul de băieți „Lumina“, sub direcția dlui D. R. Cordescu, Calea Rahovei.

Statuă în memoria viteșei escadrei franceze la Kronstadt. La Petersburg se face colecție pentru strîngerea de bani, cu

care să se ridice o statuă în memoria visei
escadrei franceze la Kronstadt. Statua va re-
presenta două femei, cari își țin mână.

Exportul cailor rusești. Ministrul
rusec de război a atras atențiunea consi-
liului de ministri asupra impregierii, că spor-
indu-și toate statele armate, a crescut ex-
portul cailor rusești, cu deosebire al rasei vi-
guroase dela Don, în Italia, Franța, Ger-
mania, Turcia etc. Drept aceea este timpul
ca guvernul rusec să reguleze și să mărgi-
nească exportul. Acest demers se consideră
de prevestitorul opririi totale a exportului
cailor rusești.

Dela expoziția din Agram. După-
cum se știe din Agram, săptămâna viitoare
se așteaptă acolo mai multe trenuri speciale
cu oaspeți din Fiume, Laibach, Görz și
Praga. Din Istria vor veni toți deputații
croai ai distictului provincial, iar cu trenul dela
Praga se așteaptă și conducătorul Cehilor
tineri Dr. Iuliu Greg. E probabil deci, că
vom mai auzi de manifestațiuni politice la ex-
pozițiunea din capitala Croației.

Filoxera în România. Foile din Ro-
mânia comunică știrea, că în vilele din co-
muna Budești, județul Rîmnicul-Sărat și în
comuna Bădeni, județul Iași, s'a ivit filoxera.
Ministrul domeniilor a dispus a se lua de
urgentă măsuri pentru distrugerea părilor
filoxerate, precum a dispus și înființarea a
două pepinere de viță americană, una în dis-
trictul Buzen, alta în districtul Mehedinți.

Asasina cu dinamită. Diarul „Eco
d'Italia“ din Kansas City povestește urmă-
torul fapt tragic, care s'a petrecut deunăzi în
acel oraș: Un fermier, anume Juvenal, făcuse
cunoștința unei tinere profesoare de muzică,
d-șoara Pfamann, care acum trei ani se sta-
bilise la Kansas City. El îi promise căsătoria,
dar după ce o seduse îi declară, că n-o poate
lua, deoarece e logodit deja cu d-șoara Walker,
fica celui mai bogat banchier din Kansas.
Tinera Germană se hotărî atunci să-și ră-
dă în noaptea de 12 spre 13 August ea as-
cunse câteva chilogrami de dinamită în pi-
nița locuinței lui Juvenal și îi dădu foc cu
ajutorul unui fiu. Urmă o explozie îngrozito-
asă, care dărâma casa cu desăvârșire. O ser-
vitoare bătrână a lui Juvenal fu omorâtă de
explozie și cadavrul ei mutilat a fost găsit
sub dărâmături. Juvenal însă, printr-o adevă-
rată minune, scăpă neatinș. Atentatoarea a
dispărut și poliția n'a putut încă să-și dea
urmă.

VARIETĂȚI.

(Din secretele mănăstirilor.) La Li-
sabona călugărițele, în mănăstirea căror se
aflau pentru creștere foarte multe fete, ear'
au comis o crimă de senzație. Ele au otrăvit
pe o fată bogată, dar orfană, creștând astfel,
că o se poată pune mâna pe averea fetei.

Tutorul fetei însă venind la înmormen-
tare, a observat pete curioase pe fața cada-
vrului. S'a dus deci și a înscințat parchetul.
Crima n'a fost greu să fie descoperită. Se în-
telege, că senzația e mare. Toți părinții, care
au avut fete în mănăstire, le-au luat de acolo.
Parchetul anchetează. Poporul s'a indignat
atât de mult, încât mănăstirea e părăsită de
soldați, de teama, ca poporul infuriat să nu
dece năvală asupra călugărițelor.

(Un sinucigaș hazliu.) La Verona,
cuibul dragostilor romantice, s'au întâmplat
următoarele:

Un tată, care avea 4 copii, trăia grozav
de rău cu nevasta sa, care îl certa așa de
mult, că-l irita până-ce se luau la bătaie,
așa că bieții vecini n'aveau liniște și pace
nici ziua, nici noaptea.

În una din zilele trecute ei ear' s'au luat
la ceartă și bătaie. După-ce a bătut bine
pe soția sa, bărbatul a eșit afară și a aler-
gat spre puț. Femeia l'a vădut și a au-
dit și aceea, că apa din puț face agomot ca-
și-când cade ceva greu în ea. Deși năcăjită pe
bărbat, acum c'nd îl creștă mort, eșt despe-
rată afară și începu să strige de ridică în pi-
cioare toți vecinii. Aceștia se puseră cu lămpi
și lumânări să caute în puț pe soțul desperat.
Când colo el era ascuns într'un șopron și ri-
dea de sila ce vecinii își dădeau de a ridica
din puț peatra mare ce el o aruncase acolo.
Vecinii vădându-se păcăliți, îi traseră o sfântă
de bătaie, încât multă vreme n'are să-și certe
nevasta.

Din public. *)

Convocare.

În sensul §-lui 17 al statutelor „R-uniunii
femeilor române din Abrud, Abrud-sat și giur“
se convoacă a dunarea generală a ace-
stei reuniuni pe 5/20 Sept. 1891 la 3 oare
p. m. în localul subscisei, la care se invită
a lua parte toți domni, doamnele și domni-
șoarele membre, precum și alți binevoitori ai
acestei reuniuni.

Obiectele:

1. După deschiderea adunării cetirea rapo-
rtului comitetului despre activitatea lui în
decursul anului.
2. Revidarea rațiocinului și darea absolu-
torului.

3. Satorirea bugetului pe anul viitor.
4. Exmiterea unei comisuni pentru înscir-
erea de membri noi și încassarea taxelor.
5. Pertractarea obiectelor subternende de
comitet și a propunerilor din partea mem-
brilor.

Abrud, 31 August 1891.

Ana Gall,
președintă.

Înscințare.

La școalele medii rom. gr.-or. din Bra-
șov (gimnasiu, școala reală inferioară și școala
comercială) anul școl. 1891—92 va începe cu
2 Septembrie st. v. 1891. Examenale de
emendare și examenele de primire pentru
clasa I. gimnasială și pentru clasa I. reală se
vor face în 30—31 August st. v., ear' în-
scrierea școlarilor va urma în 2—4 Septembrie
st. v. prelungă condițiunile următoare:

1. Pentru a fi primiți în I. clasă gim-
nasială sau reală, școlarii trebuie să fie trecuți
de 9 ani și să prezenteze testimoniu despre
4 clase primare absolvate cu succes, atestat
de botez și certificat de vaccinare sau revacci-
nare, adică să sînt alți odată sau și a doua-
oară. Cei-ce nu pot produce testimoniu școl-
ar despre 4 clase primare vor avé să dove-
dească prin examen, că posed cunoștințele
ce se pot căștiga în acele 4 clase, ear' aceia,
care vor produce testimoniu recerut, se vor
examina numai din gramatica limbii române
și din aritmetică. Dela acest examen sînt
dispensați aceia, care au absolvat anul prece-
dent la școalele centrale rom. gr.-orientale
de aici.

Școlarii, care vor să fie primiți în clasa
I. comercială, trebuie să fi absolvat cu
succes patru clase gimnasiale, reale sau civile.
La cas, că nu ar puté produce testimoniu, că
au absolvat aceste clase, vor avé să dove-
dească prin examen cunoștințele recerute.

2. Școlarii, care vin dela alte institute,
pentru a fi înmatriculați în alte clase, au să
prezente testimoniu de la școala absolvată în anul
școl. 1890—91, testimoniu de botez, și cei-ce
n'au împlinit 14 ani, certificat de revaccinare.
Școlarii, care au absolvat anul școl. prece-
dent la școalele noastre, nu trebuie să producă
aceste documente.

3. Didactul (taxa școlară) se plătește
la înmatriculare sau întreg, sau cel puțin ju-
mătate și anume: pentru școlarii români de
confesiune gr.-or. sau gr.-cat. din gimnasiul
inferior și din școala reală inferioară 7 fl. 30
cr. v. a. pe an. Școlarii de altă confesiune
au să plătească didactul de patru-ori mai
mare. — Cei-ce se înmatriculează de prima-
oară la aceste școale, plătesc odată pentru to-
deauna 2 fl. v. a. ca taxă de primire.

4. De didactul se pot dispensa numai
acei școlari, care vor cere aceasta în scris
și vor dovedi, că ei sau părinții lor sînt cu
totul lipsiți de mijloace materiale, și că au
absolvat anul precedent cu calcul general cel
puțin „bine“ și cu purtare morală „bună“.
Cererile pentru dispensare împreună cu ate-
statele necesare se vor înainta subscisei di-
recțiuni până în 15 Septembrie st. v. —
Pentru semestrul prim nu se dispensează de
didactul acei școlari, care sînt obligați a
plăti taxa de primire.

Brașov, 16 August st. v. 1891.

Diracțiunea școalelor medii
rom. gr.-or.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta re-
dacția nu primesc răspunderea.

SERVICIUL TELEGRAFIC al „TRIBUNEI“.

Bruxela, 4 Septembrie n. În urma
unui mare orcan din Marea-baltică au
suferit naufragiu 6 corăbii și s'au
înecat 12.

Constantinopol, 4 Septembrie n.
Marele-Vizir Kiamil-Pașa a fost ab-
solvat din oficiu și a fost numit Mare-
Vizir Djeord-Pașa, fostul guvernor
al insulei Creta. Risam-Pașa este
numit ministru de război.

Schwarzenau, 4 Septembrie n.
Împăratul Wilhelm a discutat îm-
preună cu Monarchul nostru cu minu-
țioasă fiecare moment al manevrelor,
la care au asistat. Toți cei de față
s'au exprimat, că cavaleria noastră este
una dintre cele mai frumoase și mai
bune arme din lume. Ieri după ameați
contele Kálnoky a avut o lungă
audiență la Monarchul nostru.

Veneția, 4 Septemvri: n. D-șoara
Elena Văcărescu a plecat la Milan.

Sofia, 4 Septembrie nou. Școirea,
că Stambuloff ar fi fost asasinat,
este neadeverată.

Bibliografie.

A apărut:

„Horia“. Tragedie istorică în 5 acte de
Ghiță Popp. Edițiunea societății „Petr
Maior“ a junimii române studioase din Buda-
pesta. Sibiu 1891.

A apărut:

Saviri. Povestire indică din Mahabarata.
Traducere de G. B. Duică. Cu o prefață de
Ioan Slavici. Ediția autorului. Sibiu 1891.

În curând va apăre și fascicula IV, din
„Istoria Românilor“ de V. A. Urechie.
Cu această fasciculă se încheie volumul I,
care conține peste 80 documente privitoare
la cultura, administrațiunea, justiția și armata
României în secolul trecut și anume dela
1774—1786. Volumul e de 40 coale.

În editura librăriei Sococ & comp. din
București a apărut de sub tipar:

„Legende române“, culese și adnotate de
V. A. Urechie, și se află de vîndare la li-
brăria editoare și la toate librăriile din Ro-
mânia. Prețul unui exemplar 3 lei.

A eșit de sub tipar o interesantă bro-
șură, care tractează despre „Propaganda în
mișcarea socială“. Autorul este domnul P.
Mușoiu.

A apărut ediția a II-a a cărții „Curs
începător de aritmetică practică“ cu totul re-
făcută și adăugată pentru usul claselor pri-
mare și clasei I. secundare de Constantin
Bărcănescu. Se vinde la toate librăriile
din România cu prețul de 40 bani partea I.
și cu 80 ani partea a II-a. Amîndouă în-
trunite 1 leu și 20 bani.

În curând va apăre în broșură:

„Importanța geografică a României“, con-
ferință ținută anul acesta la „Societatea geo-
grafică română“ de domnul I. I. Nacian.

A apărut:

„Metoda doctorului Koch“. Tratatamentul
tuberculoșei, cu un apendice arătînd originea
și compoziția remediei.

Pentru comanda a se adresa la editorul
A. Davidescu, București, strada Lipsecani
(Hanu cu tei). Prețul 1 leu 50 bani.

Alexandru Obedenaru a dat sub ti-
par și va apăre în curând în editura tipog-
rafiiei „Patris“ o poemă a sa intitulată
„Spleen“.

A apărut de sub tipar și se află de
vîndare cu prețul de 1 leu 50 bani:

„Sistemele de cultură și raporturile lor
cu starea socială“, de dl P. S. Aurelian.

A apărut de sub tipar o interesantă lu-
crare intitulată: „Știința armelor“, de D.
Elian dela Gruia. Cartea cuprinde 250
pagini și preste 50 gravuri privitoare la exer-
cițiul armelor. Prețul este 3 lei.

Găindarul zilei

24 August (5 Septembrie) 1891

Julian: Eutichie.

Gregorian: Laurențiu

Soarele: răsare 5,28, apune 6,28

Buletin meteorologic.

Sibiu, 4 Septembrie n. 6 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediul lunar 737.4)	Diferența din președ.	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcți ventului
730.6	+0.5	+17.8	+29.3+16.0	v.

Din țeară 2 Septembrie n. 7 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Tempera- tura Celsius	Vîntul direcți viteza
Budapesta . . .	768	+14.6	—
Sătmăr	768	+19.0	—
Cluj	761	+15.6	NV 2
Orșova	762	+19.2	V 1
Arad	763	+18.3	SO 3
Panciova	763	+18.3	NV 3

Sosiți în Sibiu.

La 4 Septembrie n.

Hotel „Neurhner“. G. Stănescu, funcționar
din București. F. Rohr din Seghedina, Behsbaum din
Viena, comercianți.

Hotel „Haberman“. Carol Puskas, din Mer-
curea.

Economie.

Recolta în Austro-Ungaria. Se te-
legrafează din Viena cu data de 31 August
a. c.: Tîrgul de grâu internațional s'a deschis.
Raportul dlui Leinkauf, secretar general al
bursei grăului din Viena, asupra recoltei în
Austro-Ungaria prețuesce grăul la 51 mi-
lioane quintale metrice, sęcara la 34 mi-
lioane, orzul la 31 milioane, ovėsul la
44 milioane. Prin urmare monarchia va
pute să exporteze grâu 3 milioane și jumătate
până la 4 milioane quintale, orz 3 până la 3
și jumătate milioane, ovės o jumătate până
la trei sferturi de milion. Exportul sęcării
nu ar fi cu puțință decât dacă s'ar întrebui-
nța pentru consumațiunea interioară și
scopurile industriale celelalte cereale.

**România și societatea austriacă
de navigațiune pe Dunăre.** Cetim în
„Pester Lloyd“: Din București se anunță lui
„N. Wr. Tagbl“: Consiliul de ministri
român a decis să inițieze cu societatea
de navigațiune pe Dunăre negocierii,
care se dee administrațiunii de
stat române puțința de a căștiga înfririre
asupra navigațiunii. Intențiunea dela început
a României de a procura însași corăbii și ase-
menea Sěrbiei a stabili pe Dunăre o naviga-
țiune independentă, a rămas nimica, pentru-
că efectuarea acestui plan ar reclama timp de
mai mulți ani și pentru-că societatea de na-
vigațiune pe Dunăre se află în posesia
celor mai importante schele. Pentru aceea
consiliul de ministri a decis să facă societății
de navigațiune pe Dunăre propunerea de a-i
rēcumpěra întreaga posesie în
România și afară de aceea a
cumpěra dela ea un număr co-
rēcunpędător de corăbii. Guver-
nul prelimesază mijloacele necesare pentru
această tranacție cu 18 până 20 milioane
franci și are intenția de a presenta numai
decăt după înfrunirea camerei proiectul de
lege respectiv. Societatea de na-
vigațiune pe Dunăre va avé ca
și până aci dreptul de a-și ex-
tinde navigațiunea în România
ca și înainte de asta și în privința
regulării raportului reciproc se are în vedere
un cartel. Afară de aceea i-se vor acorda
societății încă diverse alte compensațiuni și
ușurări, deoarece România pune preț pe o
apropiere economică de Austro-Ungaria.

Losurile „Crucii-roșii“ austriace.
La tragerea a 27-a a acestor losuri, ce a avut
loc la 1 Septembrie, premiul principal de
15.000 fl. l'a căștigat s. 5194 nr. 49, al
doilea de 1000 fl. s. 243 nr. 40; au mai
căștigat apoi: câte 5000 fl. s. 514 nr. 8,
s. 750 nr. 10, s. 5967 nr. 8, s. 6865 nr.
20 și s. 11482 nr. 23; câte 100 fl. s. 199
nr. 12, s. 2772 nr. 40, s. 4515 nr. 3, s. 6507 nr.
7, s. 7261 nr. 16, s. 8162 nr. 37, s. 9291
nr. 39, s. 9294 nr. 39, s. 10331 nr. 49 și
s. 11596 nr. 26; câte 50 fl. s. 267 nr. 25,
s. 1569 nr. 8, s. 1819 nr. 27, s. 4088 nr.
27, s. 4107 nr. 22, s. 5641 nr. 43, s. 9339
nr. 33, s. 9360 nr. 11, s. 10678 nr. 50 și
s. 11574 nr. 32. La sortirea de amori-
tisare s'au tras următoarele 42 de serii: 10
1153 1509 2168 2425 2538 2595 2798
2832 3075 3084 3125 3898 4501 4589
4795 4828 4886 5077 5268 6178 6637
7146 7247 7327 7411 7570 8367 8403
8573 8687 8794 8849 9549 9526 9961
10108 10177 10253 10262 10949 și 11819.
Fiecare din aceste cuprinde numerii 1—50 și se
pot rēcumpěra cu suma nominală de 12 fl.

Prețul mărfurilor.

Piața din Sibiu 4 Septemvri. Grâu hect 72
până 82 chilo fl. 6.60 până fl. 7.40, grâu mestec 70
până 74 chilo fl. 5.70 până fl. 6.30, sęcara 70 până 75
chilo fl. 5.70 până fl. 6.30, orz 62 până 66 chilo fl. 3.90
până fl. 4.30, ovės 42 până 50 chilo fl. 1.80 până
fl. 2.40, encuruz 77 până 72 chilo fl. 4.30 până
fl. 5.20, mălaiul 78 până 82 chilo fl. 4.— până fl. 4.50,
certofii 68 până 70 chilo fl. 1.— până fl. 1.40,
sēmēntă de cânepă 49 până 50 chilo fl. —, până fl. —,
mazērea 76 până 80 chilo fl. 4.— până fl. 5.—, lintea
78 până 82 chilo fl. 7 până fl. 8.—, fasolea
76 până 80 chilo fl. 4.50 până fl. 5.50, pāsāt de grâu
100 chilo fl. 16.80 până fl. 17.—, făină nr. 1.
fl. 16.80, făină nr. 3. fl. 16.30, făină nr. 5. fl. 15.80,
slămină 100 chilo fl. 54.— până fl. 56.—, unsoare
de porc fl. 58.— până fl. 62.—, sēu brut fl. 20.—
până 22.—, fl. sēu de lumini fl. 34.— până fl. 36.—,
lumini turnate de sēu fl. 38.— până fl. 40.—, săpun
fl. 20 până fl. 30.—, fēn 100 chilo fl. 1.20 până
fl. 1.50, cânepă fl. 32.— până fl. 35.—, lemne de foc
uscate m. cub. fl. 2.50 până fl. 3.—, spirt p. 100
l. % 55 până 57 cr., carnea de viț chilo 48 cr. până
50, carnea de vițel 38 până 45 cr., carnea de porc
46 până 50 cr., carnea de berbec 28 până 30 cr., onș
10 cu 18 până 20 cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 2 Sept. n. 1891

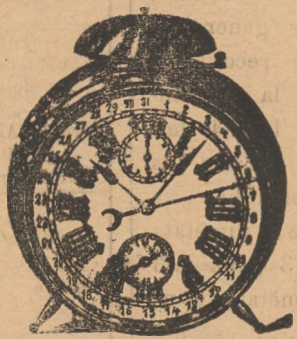
Sămînțe		Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilo
		deia	pănă	deia	pănă
Grâu					
Bănățeneș vechiu	76	10.45	10.65	77	10.55 10.75
Grâu dela Tisa	76	10.45	10.65	76	10.55 10.75
Grâu „ Pesta ”	76	10.40	10.60	77	10.50 10.70
Grâu de Alba-Reg.	76	10.45	10.65	77	10.55 10.75
„ Bacsa ”	76	10.45	10.65	75	10.55 10.75
Grâu ung. de Nord	76	—	—	77	—
Sămînțe, vechi ori noue		Sotul	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.	
				dela	pănă
Săcară			70—72	9.90	10.05
Orz	Nutreț	60—62	6.25	6.65	
„	de vîna	62—64	—	—	
„	de bere	64—66	—	—	
„	Ovăș	—	39—41	6.16	6.40
Cucuruz (poromb)	bănăț.	75	6.45	6.60	
„	de alt soi	73	6.40	6.45	
Mein	—	—	14.25	14.75	
Hrîșcă	—	—	—	—	
Grâu		de primă.	11.10	11.12	
„	Cucuruz	de toam.	10.37	10.59	
„	Ovăș	Main-lun.	5.96	5.98	
„	„	Sept.-Oct.	6.43	6.52	
„	„	de primă.	6.21	6.23	
„	„	de toam.	5.92	5.94	
Produse diverse		Sotul	Orzul		
			dela	pănă	
Sem. de trif.		Lucernă ungurească	—	—	
„	„	roșie	—	—	
Oleu de rap.	„	rafinat	37.—	38.—	
Uns. de porc	„	dela Pesta	45.00	55.—	
„	„	dela țeară	—	—	
Slănină	„	svēntă	45.—	46.—	
„	„	afumată	52.—	54.—	
Său	„	—	37.—	38.—	
Prune	„	—	—	—	
Lietar	„	slavon, nou	—	—	
„	„	bănățeneș	—	—	
Miere	„	brută	—	—	
„	„	galbînă străcurată	—	—	
Ceară	„	de Rosenau	137.	138	
Spirt	„	brut	19.—	19.50	
„	„	Drojdințe de spirt	21.60	21.75	

Cursul pieței din Sibiu.

Din 4 Septembrie n. 1891.

Hărte-monetă română	Cump.	9.25	vînd.	9.30
Lire turcești	—	10.60	—	10.65

Prețul
fl. 2.95



Cu Călințar
fl. 3.75

Ciasornic cu mecanism pentru deșteptat,
anker, noaptea luminător, înalt de 18 centimetri, căsulia de metal nicelat.

EMIL MAYER,
fabrica de ciasornice,
Wien, I., Bauernmarkt 12.

Ciasornice cu Cuc, căsulia frumos sculptată, minutar de os, cu mecanism, care bate ceasurile fl. 8. Ciasornice Schwarzwälder cu o față de porcelan de 7 policari, bate oare întregi și jumătăți de oare fl. 3. Ciasornice cu mecanism de deșteptat, automate jux, prima fl. 4. Ciasornice cu pendulă 1 metru în lungime, umblă 8 zile, cu un serin bogat în sculptură fl. 9, cu sonerie fl. 11, cu sonerie și 2 ponduri fl. 15, cu 3 ponduri, sonerie și mecanism cu repetiție fl. 25, cu mecanism de a umbla o lună de zile și cu călințar fl. 25. Ciasornice de argint anker pentru domni având toate 3 capacurile de argint fl. 10, cu o căsulia tare prima fl. 12, aceeași specie cu călințar fl. 16. Ciasornice de argint tula anker remontoir pentru domni ornate cu aur fl. 17, bregett spiral fl. 21. Ciasornice de aur anker remontoir pentru domni cu două capacuri de aur și mâner oval fl. 40, capac dublu fl. 50, poleiat luciu, sau bogat în gravuri, toate 3 capacurile de aur fl. 60. Ciasornice simple de metal pentru domni fl. 4, prima fl. 5, cu capac dublu fl. 6, ciasornice cu cuc și prepeliță, sonerie și mecanism cu repetiție fl. 18.

Emil Mayer
dela 1 Noemvrie 1889 I., Bauernmarkt 12.

Lista cu prețurile fabricii pentru tot soiul de ciasornice de părete și de buzunar gratis.

Barnum parintele reclamei.

care, după-cum este cunoscut, nu demult a murit ca milionar, foarte adese-ori dicea, că bogăția și renumele său are a le mulțumi reclamei originale.

Devisa lui: „Calea spre bogăție trece prin cerneala de tipar“

ar trebui să fie luată în considerațiune de către lumea comercială de astăzi, și cu deosebire cei din Austro-Ungaria ar trebui să fie activi pentru răspândirea pe calea de reclamă a articolelor de industrie.

Mijlocirea anunțurilor pentru toate jurnalele și călindarele din lume în-grijesce biroul de anunțuri cu bun re-nume în țeară și în străinătate al lui

I. Danneberg.
Wien I., Kumpfgasse 7.
Telephon 4022.

Representantul general al celor mai principale broșuri pentru mersul trenurilor din Europa, precum: Conducteur, Livret Chaix.

Unica regie de anunțuri a broșurii vestite în toată lumea „Henschel's Telegraph für Oesterr.-Ungarn, Holland Schweiz und Italien“.

Check și Clearing-Conto nr. 807.074, k. k. Postsparcassa.

Toemai a apărut:

Clara Milici
Novelă
de
I. Turghenev.
Traducere din limba rusă
de
Enea Hodoș.
Institut Tipografic în Sibiiu.

Institut tipografic în Sibiiu.

A eșit de sub tipar și se află de vëndare la Institutul tipografic, societate pe acții în Sibiiu

MEMORIALUL
arhiepiscopului și metropolitului
Andrei baron de Șaguna
sau
luptele naționale-politice ale Romanilor
1846—1873
de
NICOLAE POPEA,
archimandrit-vicar arhiepiscopesc.
Tomul I.
Prețul 1 fl. 30 cr.

Se află de vëndare:

Plicuri oficioase

adresate: direcțiunii financiare, — oficiului de dare r. u., — tribunalului reg. ca judecătorie a cărților funduare, — scaunului orfanal comitatens, — primăriei comunale, — judecătoriei cercuale, — protopretorului cercual.

község előljáróságától.

Sz.

A tekintetes
megyei árvaszéknek

Hivatalból.
Portomentes.

..... ügyben.

100 bucăți 50 cr.

Mersul trenurilor																						
pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 20 Iulie 1891.																						
Budapesta—Predeal						Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș			Teiuș—Arad—Budapesta			Copsa-mică—Sibiiu					
Tren de persoane		Tren accelerat	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren accelerat		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren accelerat	Tren de persoane	Copsa-mică		Sibiiu	
Viena	10.50	8.—	8.—	3.25	București	4.40	7.35	8.50	Viena	10.50	8.—	3.25	Teiuș	3.09	1.39	Copsa-mică	3.—	10.47	7.10	7.48		
Budapesta	8.30	1.50	3.20	5.50	Predeal	9.12	1.12	5.16	Budapesta	8.15	1.50	9.50	Alba-Iulia	3.50	2.19	Șeica-mare	3.31	11.27	7.43	7.48		
Szolnok	11.38	3.57	6.50	9.22	Timiș	9.41	1.42	5.57	Szolnok	11.14	3.57	1.05	Vințul-de-jos	4.09	2.36	Loamneș	4.15	12.08	8.27	8.27		
P-Ladány	2.12	5.51		11.53		10.17	2.18	6.58		3.45	6.52	5.24	Jibot	4.52	3.03	Oena	4.46	12.38	7.—	8.59		
Oradea-mare	3.53	7.06		1.50	Brașov		2.48	4.20	Arad	4.30	2.20	5.46	Orăștie	4.55	3.30	Sibiiu	5.10	1.—	7.35	9.23		
	4.—	7.18		2.34	Feldioara		3.19	5.07	Glogovaț	4.42	2.34	5.57	Simeria (Piski)	5.23	4.17							
Mező-Telegd	4.30	7.43		3.03			3.40	5.42	Győrök	5.03	3.05	6.19	Deva	5.59	4.33	Sibiiu	7.35	4.34	3.35	10.17		
Rév	5.22	8.18		3.46	Agostonfalva		3.56	6.09	Pauliș	5.14	3.23	6.30	Braniica	6.24	4.55	Oena	8.02	4.58	4.09	10.43		
Brateca	5.45			3.57	Homorod		4.29	6.55	Radna-Lipova	5.32	3.39	6.48	Ilia	6.49	5.17	Loamneș	8.30	5.25		11.09		
Bucia	6.05	8.51		4.09	Hașfalău		5.34	8.23	Conop	5.56	7.12		Gurasada	7.—	5.28	Șeica-mare	9.05	5.55		11.40		
Cuciă	6.31	9.07		4.55	Sighișoara		5.54	8.53		6.12	7.27		Zam	7.28	5.53	Copsa-mică	9.34	6.20		12.05		
Huiedin	7.12	9.37		5.34	Elisabetopol		6.21	9.31	Bérvava	6.58	8.07		Soborșin	8.03	6.24							
Stana	7.29			5.51	Mediaș		6.42	10.09	Soborșin	7.26	8.33		Bérvava	8.54	7.02							
Aghirș	7.49			6.12	Copsa-mică		6.57	10.31	Zam	7.52	8.57		Conop	9.10	7.17							
Ghirbău	8.01			6.25	Micăsasa			11.06	Ilia	8.08	9.13		Radna-Lipova	9.44	7.46							
Nădeșel	8.14			6.39	Blaj		7.31	11.42	Deva	8.26	9.29		Pauliș	9.58	7.57	Cucerdea	2.50	8.20	2.41			
Cluj	8.29	10.37		6.56	Crăciunel			11.57	Simeria (Piski)	8.52	9.53		Győrök	10.11	8.08	Ludoș	3.34	9.11	3.27			
	8.46	11.10		6.66	Teiuș		8.—	12.28	Orăștie	9.50	10.19		Glogovaț	10.34	8.30	Oșorheiu	5.20	11.17	5.14			
Apahida	9.03	11.28		6.84			8.07	1.08	Jibot	10.16	10.50		Arad	10.46	8.40	Reghinul-săs.	5.35		5.36			
Ghiriș	10.08	12.38		10.21	Aiud		8.24	1.35	Vințul-de-jos	10.36	11.16		Szolnok	11.18	9.05							
Cucerdea	10.37	1.14		11.09	Vințul-de-sus			1.50	Alba-Iulia	11.—	11.44		Budapesta	11.51	2.21							
Uioara	10.56	1.21		11.17	Uioara			2.05	Teiuș	11.26	12.06		Viena	12.06	5.50							
Vințul-de-sus	11.04	1.29		11.26	Cucerdea		8.54	2.31		11.53	12.38			6.05	7.20							
Aiud	11.28	1.54		11.54	Ghiriș		9.23	3.18														
Teiuș	11.45	2.13		12.18	Apahida		10.45	4.45														
	12.13			12.58	Cluj		11.01	5.14														
Crăciunel	12.44			1.34	Nădeșel			6.08														
Blaj	12.59			1.51	Ghirbău			6.29														
Micăsasa	1.35			2.29	Aghirș			6.47														
Copșa-mică	1.51			2.48	Stana			7.02														
Mediaș	2.12			3.03	Huiedin		12.17	7.28														
Elisabetopol	2.31			3.26	Cinciă		12.47	7.47														
Sighișoara	3.04			4.07	Bucia			8.25														
Hașfalău	3.46			4.49	Brateca			8.51														
Homorod	4.04			5.35	Rév		1.26	9.10														
Agostonfalva	5.26			7.23	Mező-Telegd			9.30														
Apatia	6.10			8.09	Oradea-mare			1.52														
Feldioara	6.41			8.43				2.18														
Brașov	7.17	Tr. de	Tren	9.18	P. Ladány		12.06	3.46														
Timiș	8.—	persoane	accelerat	10.05	Szolnok		2.55	5.26														
Predeal					Budapesta		6.20	7.30														
București					Viena		3.—	1.40														
								1.40														
								7.20														
								6.05														
Murș-Ludoș—Bistrița						Bistrița—Murș-Ludoș						Careii-mare—Zelău		Zelău—Careii-mare		Copsa-mică—Sibiiu						
Tren de persoane		Tren accelerat	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren accelerat		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren accelerat	Tren de persoane	Copsa-mică <td colspan="2">Sibiiu</td>		Sibiiu	
Murș-Ludoș	4.—		4.—	1.16	Bistrița		6.48	1.45	Careii-mare	5.50	Zelău	1.56		Sibiiu	7.35	4.34	3.35	10.17				
Tagu-Budatelic	6.48		6.48	4.15	Tagu-Budatelic		9.59	7.21	Zelău	11.—	Careii-mare	6.48		Oena	8.02	4.58	4.09	10.43				
Bistrița				7.21	Murș-Ludoș									Loamneș	8.30	5.25		11.09				
Nota: Numerii încușurați cu linii groase înseamnă oare de noapte.																						
Editura și tiparul Institutului tipografic, societate pe acții în Sibiu, sub responsabilitatea lui Ioan Popa Necșa.																						